



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

8. januar 2002

## PRESSEMEDDELELSE

### EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE

pr. 4. januar 2002

#### I. Overgangen til eurosedler og –mønter

Som meddelt den 3. august 2000 og den 5. juli 2001 omfattede de overordnede principper for de finansielle fremgangsmåder i forbindelse med overgangen til eurosedler og –mønter i 2002, som blev vedtaget af Styrelsesrådet for Den Europæiske Centralbank, forhåndsudsendelse af eurosedler og anvendelse af en debiteringsmodel.<sup>1</sup> Forhåndsudsendelsen til kreditinstitutter og centralbanker uden for euroområdet samt videreforsendelse fra førstnævnte til udvalgte led i detailhandlen og den finansielle sektor fandt sted i løbet af de sidste fire måneder af 2001. Den samlede værdi af de forhåndsudsendte eurosedler var 133 mia. euro. Beløbet er opgjort i posten for **seddelomløbet** (passivpost I) sammen med værdien af de eurosedler, som er udstedt af Eurosystemet fra og med 1. januar.<sup>2</sup> De nationale pengesedler, som er udstedt af Eurosystemets nationale centralbanker, og som stadig er i omløb (dvs. ikke er blevet indløst af de enkelte nationale centralbanker i Eurosystemet), indgår indtil videre i **seddelomløbet**. Disse sedler udgjorde pr. 4. januar 2002 234,3 mia. euro.

---

<sup>1</sup> Nærmere oplysninger findes i ECBs retningslinje af 10. januar 2001 om fastlæggelsen af visse bestemmelser om overgangen til eurosedler og –mønter i 2002 (ECB/2001/1), EFT L 55 af 24.2.2001, s. 80, og ECBs retningslinje af 13. september 2001 om fastsættelse af visse bestemmelser om forhåndsudsendelse af eurosedler uden for euroområdet (ECB/2001/8), EFT L 257 af 26.9.2001, s. 6.

<sup>2</sup> Ud over eurosedler til en værdi af 133 mia. euro blev der forhåndsudsendt euromønter til en samlet værdi af 12,4 mia. euro.

Indtil størstedelen af omvekslingen til eurosedler og -mønter er gennemført ved udgangen af februar, hvor de nationale pengesedler ophører med at være lovligt betalingsmiddel i alle eurolandene, forvrider det parallelle omløb af eurosedler og nationale pengesedler selvfølgelig størrelsen af det samlede seddelomløb i forhold til det niveau, der normalt ville have været tilfældet på nuværende tidspunkt.

I overensstemmelse med førnævnte debiteringsmodel skal en tredjedel af de eurosedler og -mønter, der på forhånd blev udsendt til kreditinstitutter i euroområdet, lineært debiteres kreditinstitutternes respektive konti på afviklingsdatoerne for den første, fjerde og femte primære markedsoperation i 2002, dvs. henholdsvis den 2., 23. og 30. januar. Som følge heraf blev kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) debiteret med 42,4 mia. euro den 2. januar 2002.

Værdien af de forhåndsudsendte pengesedler, der endnu ikke er betalt af kreditinstitutterne på grund af den lineære debiteringsmodel, behandles som et ikke-forrentet lån mod sikkerhedsstillelse til kreditinstitutter og opgøres i posten for **andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet** (aktivpost 6). Lånet nedskrives med den ydelse, der forfalder den 23. januar 2002 i overensstemmelse med debiteringsmodellen, og afvikles endeligt den 30. januar 2002.

Faldet på 11,1 mia. euro i **andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet** (passivpost 3) skyldes hovedsagelig særlige indskud i de nationale centralbanker, som kreditinstitutterne har stillet som sikkerhed for en del af de forhåndsudsendte sedler og mønter.

## **II. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer**

I ugen, der sluttede den 4. januar 2002, faldt Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrukket passivpost 7, 8 og 9) med 0,6 mia. euro til 259,2 mia. euro som følge af kunde- og porteføljetransaktioner.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet** (aktivpost 7) faldt med 0,1 mia. euro til 27,9 mia. euro. **Seddelømløbet** (passivpost 1) steg med 116,5 mia. euro til 394,6 mia. euro. Heraf udgør eurosedler 160,3 mia. euro og nationale pengesedler 234,3 mia. euro (jf. afsnit I). **Forpligtelser over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) faldt med 11,8 mia. euro til 33,1 mia. euro.

**Revalueringskontiene** (passivpost 11) faldt med 21 mio. euro som følge af de justeringer ved udgangen af året, som foretages af to nationale centralbanker.

### III. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrukket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) faldt med 2,1 mia. euro til 198 mia. euro. Onsdag den 2. januar 2002 udløb en **primær markedsoperation** på 57 mia. euro, og en ny på 31 mia. euro blev afviklet. Fredag den 4. januar 2002 blev der afviklet en **finjusterende operation** på 25 mia. euro.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) var praktisk taget nul (sammenlignet med 1,6 mia. euro i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde 0,1 mia. euro (sammenlignet med 0,5 mia. euro i ugen før).

### IV. Anfordringskonti tilhørende euroområdets kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner faldt kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med 10,8 mia. euro til 131,3 mia. euro.

**Den Europæiske Centralbank**  
Presse- og Informationsafdelingen  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tlf.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.int>  
**Eftertryk tilladt med kildeangivelse.**



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 4. januar 2002

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance pr. 4. januar 2002	Ændring i forhold til ugen før p.g. af transaktioner	Passiver	Balance pr. 4. januar 2002	Ændring i forhold til ugen før p.g. af transaktioner
1 Guld og tilgodehavender i guld	126.801	0	1 Seddelomløb	394.627	116.517
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet			2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer		
2.1 tilgodehavender hos IMF	32.019	14	2.1 anfordringskonti (herunder reservekravsordningen)	131.338	-10.788
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	233.790	1.188	2.2 indlånsfacilitet	121	-344
	265.809	1.202	2.3 tidsindsud	0	0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	23.862	-1.338	2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet			2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	8	4
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	6.280	544	3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	23.657	-11.100
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	4 Udstedte gældsbeviser	2.939	0
	6.280	544	5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet		
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			5.1 offentlig forvaltning og service	33.145	-11.757
5.1 primære markedsoperationer	116.000	-26.000	5.2 andre forpligtelser	6.048	48
5.2 langfristede markedsoperationer	60.000	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	10.860	1.414
5.3 finjusterende markedsoperationer	25.000	25.000	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	2.670	145
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet		
5.5 marginal udlånsfacilitet	30	-1.543	8.1 indlån og andre forpligtelser	20.807	349
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	79	55	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0
	201.109	-2.488	9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	6.967	0
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	88.488	88.001	10 Andre forpligtelser	77.594	-479
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	27.924	-57	11 Revalueringskonti	125.288	-21
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	68.603	-126	12 Kapital og reserver	63.164	583
9 Andre aktiver	90.355	-1.168			
<b>Aktiver i alt</b>	<b>899.232</b>	<b>84.570</b>	<b>Passiver i alt</b>	<b>899.232</b>	<b>84.570</b>

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.